

Rapportering av bekymringer

Det er viktig at ansatte har anledning til å melde fra dersom noen av disse reglene ikke følges.

Ansatte skal ikke være engstelige for å si fra om noen av reglene ikke følges og skal ikke oppleve at de ved å gjøre dette er illojale eller at de skal bli beskyldt for dette. Rapportering i god tro vil bli verdsatt og de som gjør det vil ikke bli utsatt for disiplinære reaksjoner.

Listen nedenfor viser eksempler på hendelser som burde rapporteres:

- kriminelle handlinger
- ulovlige handlinger
- urettferdige handlinger
- uriktige forklaringer eller falsk rapportering
- misbruk av konsernets eiendeler
- upassende relasjoner til leverandører, kunder eller konkurrenter
- handlinger som setter ansattes eller allmennhetens helse og sikkerhet i fare
- handlinger som forårsaker skader på miljøet
- ethvert annet brudd på konsernets retningslinjer

Du kan rapportere til:

- (1) din nærmeste overordnede eller vedkommendes overordnede, eller
- (2) hvis det ikke passer:
 - Sjef for konsernets rettslige avdeling
 - Sjef for konsernets interne revisjoner
 - Personal sjef

Deres kontakt detaljer er publisert på konsernets intranett side
<http://cmsdev.gb.glassnet/Intranet+2/NSG+Group/Reporting+of+Concerns+Procedure.htm>

I landet du er ansatt vil din lokale konsern sjef også være en kontaktperson.

Den fullstendige prosedyren for rapportering av bekymringer forklarer i detalj hva du burde gjøre hvis du har bekymringer. Du finner forklaring på ditt eget språk på konsernets intranettsider.

Internasjonale menneskerettigheter og arbeidsstandarder

Vi erkjenner internasjonale erklæringer om menneskerettigheter. Vi vil i konsernet arbeide etter arbeidsstandarder som også tar hensyn til generelle menneskerettigheter:

- Misbruk, mobbing eller trusler vil ikke tolereres under noen omstendighet.
- Ingen vil bli forsettlig diskriminert i spørsmål med tilknytning til arbeidet på bakgrunn av rase, hudfarge, trosretning, religion, alder, kjønn, seksuell legning, nasjonal opprinnelse, funksjonshemming, fagforeningsmedlemskap eller politisk tilhørighet. Lokale lover om alder vil bli fulgt.
- Konsernet vil ikke gjøre seg delaktig i tvangsarbeid eller ansette ungdom under 15 år, eller eldre hvis loven sier noe om det.
- På hver arbeidsplass vil de ansatte tas med på råd, slik at felles behov for bedriften og de ansatte kan oppfylles.
- De ansattes rett til å organisere seg eller ikke organisere seg i en selvvalgt fagforening vil bli respektert. I land hvor det eksisterer spesielle lover eller kollektive avtaler for å regulere dette, vil det fullt ut bli respektert.
- Rettferdige lønnsordninger og praksiser vil bli fulgt.
- De ansatte vil ikke pålegges regelmessig forlengelse av arbeidstiden, og skal ikke pålegges urimelig mye overtid.
- Gjennom opplæring og relevant erfaring skal individer bli i stand til å utføre sine roller sikkert og med kompetanse for å kunne utvikle sitt potensial fullt ut.

YTTERLIGERE HJELP

Hvis du trenger mer hjelp til å forstå denne brosjyren eller hele settet med regler, kan du ta kontakt med din nærmeste overordnede eller personalansvarlige eller lese om konsernets praksis og retningslinjer på intranettet.

Full versjon er tilgjengelig på intranett på alle språk under Central Functions/Human Resources. Trykte kopier kan fåes hos de lokale personalavdelinger.

NOR2010

Slik gjør vi forretninger



Regler for oppførsel for ansatte i NSG Group

NSG

GROUP

Hva er NSG Group's regler for god oppførsel?

Det er NSG Group's mål å være global leder innen produksjon og levering av glassprodukter, ved på beste måte nytte våre ansatte, teknologi og søke innovasjon; ansett som beste i klassen av våre kunder, våre ansatte og våre aksjonærer. Innholdet i 'Regler for oppførsel' utgjør et sett med standarder som skal fungere som retningslinjer for hvordan gruppen skal utføre sine aktiviteter for å nå sitt mål.

Reglene definerer den oppførsel som er forventet i alle våre handlinger og i alle deler av vår virksomhet og gjelder ved alle forhold overfor andre ansatte i konsernet og overfor kunder, leverandører, forretningspartnere, lokalsamfunn og enhver annen som vi daglig har forretningsmessig kontakt med.

Det er ikke mulig å utforme reglene slik at de dekker enhver situasjon som kan oppstå. Imidlertid bør ånden og intensjonen i reglene følges, uansett omstendigheter.

Reglene støttes av konsernets retningslinjer, konsernets 'Verdier & Prinsipper', og skal utgjøre grunnlaget for enhver avgjørelse vi må ta, for å sikre at utfallet på best mulig måte vil tjene NSG Group og alle som har interesser i bedriften.

Reglens viktigste punkter

Trygge arbeidsforhold

Vi legger den største vekt på helse og sikkerhet til ansatte, like mye som innleide kontraktører, naboer, besøkende og kunder som bruker våre produkter.

Konsernet tar sikte på å sørge for et rent, sunt og trygt arbeidsmiljø, i samsvar med næringens "beste praksis".

Alle ansatte er pålagt å ta alle rimelige forholdsregler for å unngå å påføre seg selv, kolleger eller offentligheten skade.

Bærekraftighet

Vi er forpliktet til å drive vår virksomhet i enighet med konsernets prinsipper for å få en god utvikling. Vi vil beskytte og forbedre miljøet ved å drive vår virksomhet på en måte som minimerer vår miljøpåvirkning og ikke forårsaker skade, utvikle nye mer bærekraftige produksjons-prosesser og utvikle og markedsføre produkter som oppmuntrer til en mer effektiv bruk av naturressurser gjennom hele livssyklusen.

Lov, kultur og etisk atferd

Alle nasjonale og internasjonale lover og forskrifter overholdes og konsernet respekterer kulturen i landene som det opererer i. Vi må ta personlig ansvar for å handle rettferdig og med integritet på en profesjonell og etisk måte.

Unngå interessekonflikter og politiske aktiviteter

Vi må ikke involvere oss i utenforliggende interesser, aktiviteter eller investeringer som kommer i konflikt med våre forpliktelser eller påvirker vår evne til å ta selvstendige avgjørelser på vegne av konsernet.

Personlig politisk engasjement må holdes atskilt fra konsernets forretninger.

Gaver, tjenester og utbetalinger

Man må ikke la utøvelsen av personlig dømmekraft på vegne av konsernet påvirkes av personlig fortjeneste.

Ingen kan gi eller motta gaver, tjenester eller traktering som kan tolkes som bestikkelse, provisjon eller 'penger under bordet'. Beskjedne gaver eller tjenester kan bare gis eller mottas under strenge betingelser som er fastsatt i reglene.

Enhver betaling som foretas til et offentlig organ eller offentlig ansatt med sikte på å oppnå forretningsmessige eller andre fordeler, er forbudt.

Forhold til kunder, leverandører og konkurrenter

NSG Group tar sikte på å gi sine kunder produkter med god design, høy kvalitet, konkurransedyktige priser, presis levering og førsteklasses kundeservice.

Vi vil velge våre leverandører på bakgrunn av kvaliteten, prisen og ytelsen til produktene og tjenestene som tilbys.

Konsernet tror på fri og åpen konkurranse og vil konkurrere fritt, men med integritet og ærlighet. Enhver må rette seg etter nasjonale og internasjonale lover og forskrifter som gjelder konkurrerende aktiviteter.

Forholdet til lokalsamfunnet

Varige og nære tilknytninger til lokalsamfunnet oppmuntrer og kan være til gjensidig gagn for samfunnet, konsernet og de ansatte.

Integritet til konsernets protokoller

Konsernets bøker og protokoller må gjenspeile alle transaksjoner på en nøyaktig og fullstendig måte. Ingen ansatt kan gjøre seg delaktig i handlinger eller gjøre foranstaltninger som resulterer i usanne eller oppdiktede poster i noen av konsernets protokoller, inkludert regninger og bilag.

Personlige opplysninger

Konsernet og de ansatte må påse at personlige opplysninger behandles på en sikker måte, og kun brukes til det de er ment til. Opplysninger lagret på datamaskiner vil ikke alene utgjøre grunnlag for beslutninger som har individuelle konsekvenser. Slike avgjørelser bør tas på grunnlag av rådføring mellom personen det gjelder og nærmeste overordnede.

Beskyttelse av fortrolige opplysninger om konsernet

Fortrolig informasjon som gjelder konsernets finansielle og kommersielle aktiviteter, kunder, leverandører, bedriftshemmeligheter og teknisk kompetanse utgjør viktige aktiva for konsernet. Slike opplysninger må ikke på noe tidspunkt avsløres til noen utenfor konsernet, med mindre personen som mottar opplysningene, har undertegnet en avtale om taushetsplikt som er godkjent av konsernets advokater.

Personlig ansvar

Alle har ansvar for og forventes å overholde standardene som er fastsatt i reglene.